



CARCOSA

DAS ERSTE PROGRAMM
HERBST 2023



URSULA K. LE GUIN · SAMUEL R. DELANY
LEIGH BRACKETT · GENE WOLFE



Die beiden Verleger Hardy Kettlitz und Hannes Riffel freuen sich auf das erste Carcosa-Programm

IMPRESSUM

Carcosa ist ein verschwistertes Imprint von
Memoranda Verlag | Hardy Kettlitz | Ilsenhof 12 | 12053 Berlin
www.carcosa-verlag.de | www.memoranda.eu

Bestellungen bitte an: verlag@memoranda.eu
Das Sortiment beliefern wir sehr gerne zu Buchhandelskonditionen
(Einzelbestellungen richten Sie bitte an die einschlägigen Barsortimente).
Private Bestellungen werden portofrei auf Rechnung ausgeführt.

Texte © 2023 by Carcosa Verlag, Wittenberge
Cover © 2023 by s.BENeš [www.benswerk.com]

Gestaltung: s.BENeš [www.benswerk.com]
Layout & Satz: Hardy Kettlitz

VERLEGERBRIEF

Liebe Leserinnen & Leser,

voller Freude und Stolz präsentieren wir im Herbst 2023 das erste Programm des Carcosa Verlags. In enger Zusammenarbeit mit dem Berliner Memoranda Verlag, der sich als eine der ersten Adressen für deutschsprachige Science Fiction sowie für Sekundärliteratur zur Science Fiction etabliert hat, legen wir unseren Schwerpunkt auf Übersetzungen, die den ganzen Bereich der phantastischen Weltliteratur umfassen.

Wir sind der festen Überzeugung, dass es zahlreiche Leser:innen gibt, die neugierig auf anspruchsvolle, progressive Literatur mit einem phantastischen Einschlag sind. Wir nehmen diese Leser:innen ernst und haben für sie vier Bücher ausgesucht, jedes für sich ein Meilenstein seines Genres, ergänzt durch eine Anthologie mit Essays zur Phantastik und mit phantastischen Erzählungen.

Den Ehrenplatz in unserem ersten Programm nimmt die deutschsprachige Erstausgabe des Romans *Always Coming Home* von Ursula K. Le Guin ein, der – die Autorin hat ihren Titel einem Novalis-Zitat entnommen – bei uns *Immer nach Hause* heißt. Le Guin fand in den letzten Jahren endlich auch hierzulande die Anerkennung, die ihr gebührt (nicht zuletzt dank der Neuübersetzungen von Karen Nölle bei S. Fischer), und so legen wir nun, nach beinahe vierzig Jahren, ihr umfangreiches Hauptwerk vor.

Mit *Babel-17* von Samuel R. Delany starten wir eine Edition in Einzelbänden dieses bedeutenden angloamerikanischen Autors, dessen Auseinandersetzung mit brisanten gesellschaftlichen Themen bis heute für ganze Generationen von Schriftsteller:innen vorbildlich ist. Eine weitere Wiederentdeckung ist *Das lange Morgen* von Leigh Brackett, als Autorin von Romanen, Erzählungen und Drehbüchern eine der erfolgreichsten Schriftstellerinnen ihrer Zeit. Gene Wolfe wiederum, der laut Neil Gaiman längst den Literaturnobelpreis verdient hätte, hat seinen ersten Auftritt bei uns mit dem Mosaikroman *Der fünfte Kopf des Zerberus*, der seine Leser:innen stilistisch brillant mit dem Erbe des Kolonialismus konfrontiert.

Den Abschluss bildet, als Grundstein unserer Programmarbeit wie auch als Einführung in die phantastischen Genres, *Vor der Revolution*, unser erster Verlagsalmanach. Zeitgenössische Schriftsteller:innen wie Dietmar Dath, Julie Phillips und Clemens J. Setz stellen ihre Carcosa-Lieblingsautor:innen vor, und eine Folge von Erzählungen von Ursula K. Le Guin sowie ein Kurzroman von Samuel R. Delany stehen repräsentativ für die ganze Carcosa-Büchervelt.

Auf der letzten Seite dieser Vorschau können Sie einen Blick auf das Programm des Jahres 2024 werfen; pro Halbjahr sind bei uns fünf Neuerscheinungen vorgesehen.

Wir freuen uns auf Ihre Rückmeldungen wie auf Ihre Bestellungen und grüßen Sie herzlich aus der Elbstadt Wittenberge

Hannes Riffel

DAS MEISTERWERK EINER DER BEDEUTENDSTEN SCHRIFTSTELLERINNEN UNSERER ZEIT

»Die größte amerikanische Schriftstellerin
ihrer Generation.«
Michael Chabon

»Eine kluge, listige und lyrische
Stimme der Vernunft.«
Margaret Atwood

»Amerikas größte
Science-Fiction-Autorin ...«
The New York Times

»So elegant und schön wie kaum ein
Werk des 20. Jahrhunderts.«
Zadie Smith

»Eine Wortmagierin,
welche stets die Wahrheit sprach.«
Neil Gaiman

»Le Guin hat Maßstäbe gesetzt –
Maßstäbe im Hinblick auf Anstand,
Intelligenz und Präzision.«
Jonathan Lethem



EIN GROSSER UTOPISCHER WURF, DIE KRÖNUNG EINES LEBENSWERKS

Die Kesh, Überlebende einer Katastrophe, durch die halb Kalifornien im Meer versunken ist, leben im Tal der Na, einem Napa Valley der Zukunft. Sie verfügen über moderne Technologie, nutzen diese aber nur insoweit, wie sie ihrer bescheidenen Art zu leben und zu wirtschaften dient.

Mehr als alles andere zählen bei ihnen der Respekt für das Miteinander von Tier und Mensch und ein wohlüberlegter, sorgsamer Umgang mit der Erde. Die Hinterlassenschaft einer Wirtschaftsform, die zur Zerstörung der Zivilisation geführt hat, verfolgt die Kesh jedoch weiter; ganze Gebiete sind kontaminiert, vieles leidet an genetischen Veränderungen. Die Frage nach gedeihlichen Lebensformen durchzieht alles, was sie tun und denken.

Angelegt als phantastisches Projekt einer Archäologie der Zukunft ist *Immer nach Hause* eine einzigartige Sammlung von Fundsachen: Mythos und Historie, Dichtung und Drama, Erzählung, Information und Lied, auf gelesen aus einer Zukunft in unbekannter Ferne – von einer Autorin auf dem Höhepunkt ihrer Schaffenskraft zu einer schlüssigen Vision verwoben.

Ursula K. Le Guin (1929–2018) gilt als die Grande Dame der angloamerikanischen Science Fiction. Sie wurde mit zahlreichen Literatur- und Genpreisen ausgezeichnet, zuletzt mit dem National Book Award für ihr Lebenswerk. Ihre Bücher beeinflussten viele namhafte Autor:innen, darunter Margaret Atwood und David Mitchell ebenso wie Neil Gaiman und Becky Chambers.

- Das ambitionierteste Buch von Ursula K. Le Guin erstmals auf Deutsch
- Mit Illustrationen von Margaret Chodos-Irvine sowie Landkarten der Autorin
- Von der Autorin der Bestseller *Erdsee*, *Die linke Hand der Dunkelheit* und *Freie Geister*

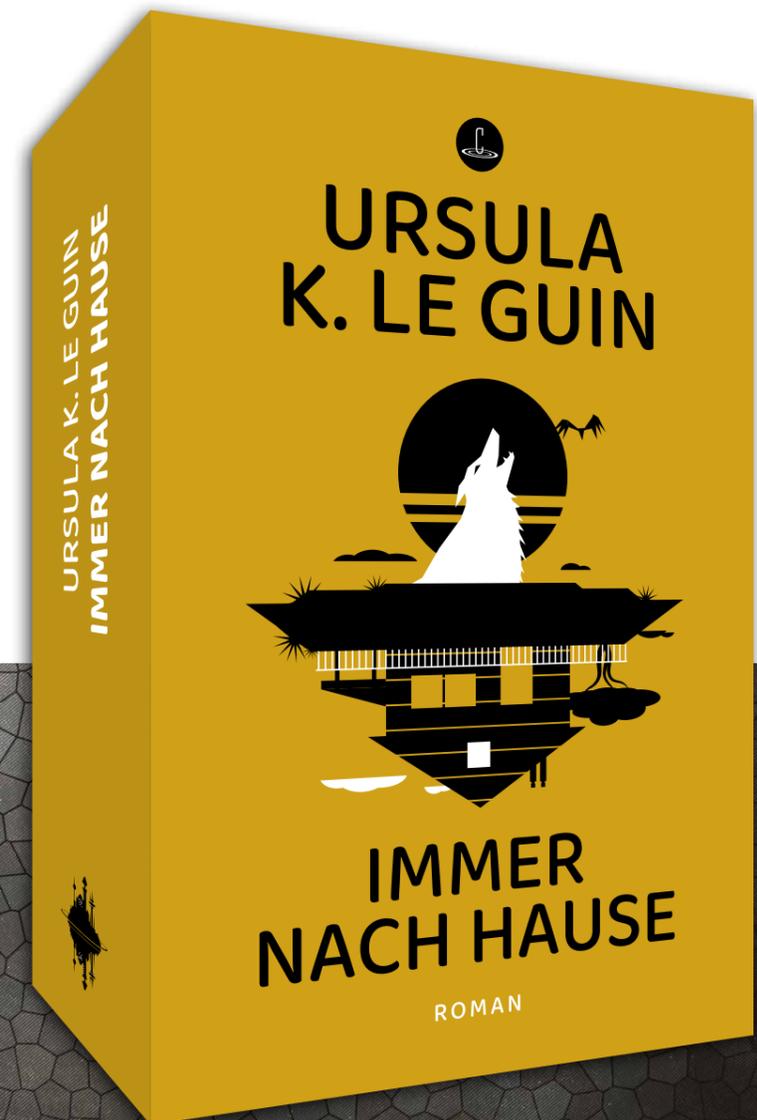
»... und endlich der Werkgipfel, die reich ausgestaltete Hoffungsromanze *Immer nach Hause*, Epos einer postindustriellen, gerechten und freien Sozietät, wohl das reifste Buch der Verfasserin.«

Dietmar Dath

Subskriptionspreis bis 1. Mai 2024:
Euro 48,-

Ursula K. Le Guin
Immer nach Hause
Roman · Dt. Erstausgabe
[Always Coming Home (1985)]
Deutsch von Matthias Fersterer, Karen
Nölle & Helmut W. Pesch
Erscheint am 16. Oktober 2023

Hardcover · 859 Seiten · Euro 58,-
ISBN 978-3-910914-00-1
E-Book · 859 Seiten · Euro 38,-
ISBN 978-3-910914-01-8



DAS KLASSISCHE WERK ÜBER DIE VERSTÄNDIGUNG ZWISCHEN DEN ZIVILISATIONEN

In ferner Zukunft hat sich die menschliche Zivilisation in der ganzen Galaxis ausgebreitet. Dabei kommt es zum Kontakt mit Außerirdischen, die fremdartiger nicht sein könnten – und nicht alle sind den Menschen friedlich gesonnen.

Einer der außerirdischen Spezies scheint es gelungen zu sein, ihre Sprache im interstellaren Krieg als Waffe einzusetzen. Rydra Wong, Linguistin, Dichterin und Telepathin, erhält den Auftrag, das Geheimnis dieser Sprache zu entschlüsseln. Gemeinsam mit einer Gruppe sternenfahrender Abenteurer unternimmt sie eine Reise ins Ungewisse ...

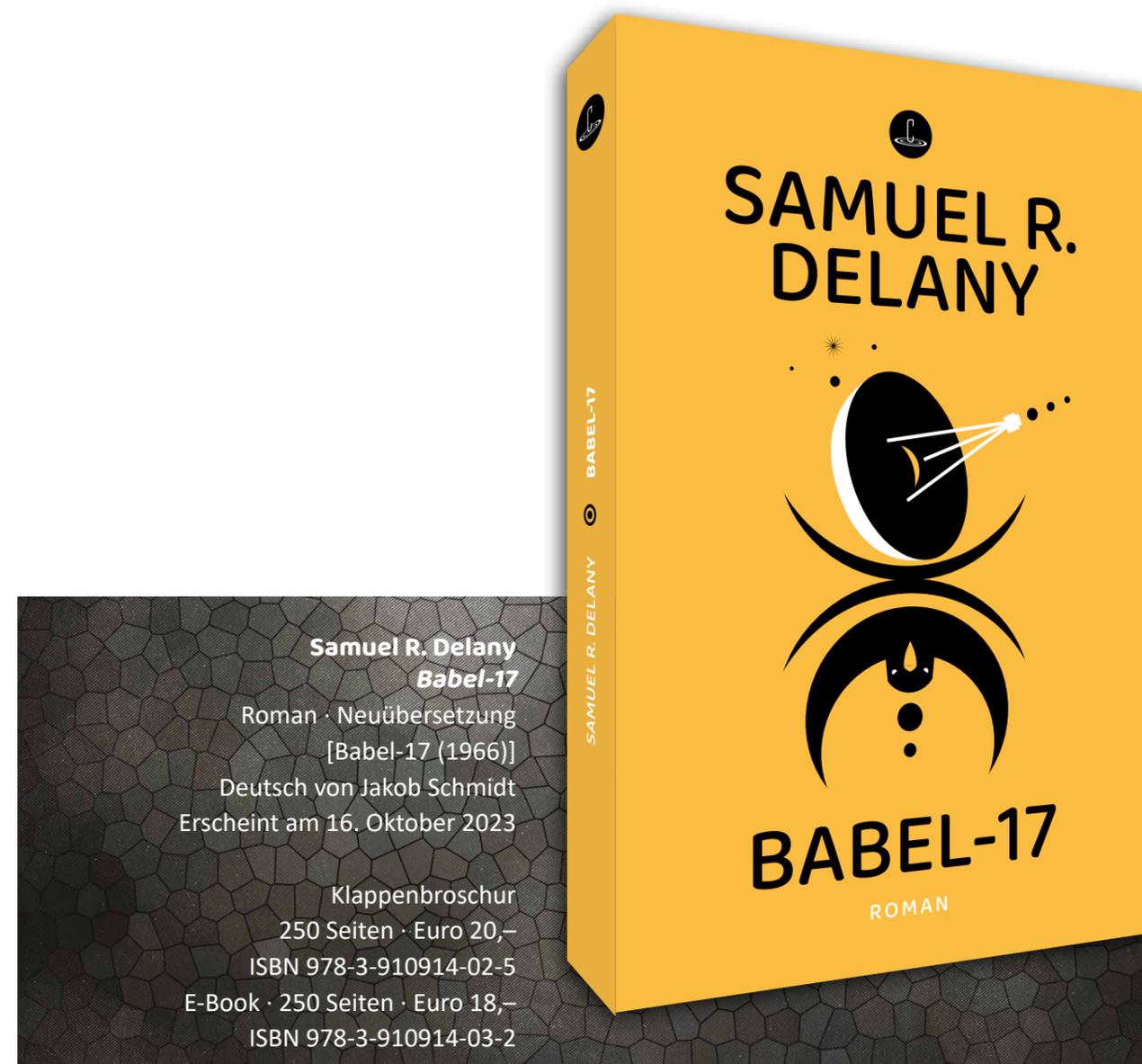
Als Auftakt der Werkausgabe: das erste der drei frühen Meisterwerke von Samuel R. Delany, ein intellektuelles Lesevergnügen ersten Ranges.

Samuel R. Delany (*1942) ist Autor und Literaturwissenschaftler. Sein Roman *Dhalgren* (1975) zählt zu den Klassikern der Science Fiction, und mit dem NIMMÈRYA-Zyklus (1979-1987) begründete er die postmoderne Fantasy-Literatur. 2010 war er Mitglied der fünfköpfigen Jury des National Book Award. Er schrieb zahlreiche Romane, Kurzgeschichten, Comics, Essays und Pornos – aber keine Gedichte.

- **Ausgezeichnet mit dem Nebula Award als bester Roman des Jahres**
- **Vollständige Neuübersetzung durch den Kurd-Laßwitz-Preisträger Jakob Schmidt**
- **Für die Leser:innen von China Miéville, Ted Chiang und Hervé Le Tellier**

»Samuel R. Delany ist nicht nur einer der wichtigsten Science-Fiction-Autoren seiner Generation, sondern überhaupt ein faszinierender Schriftsteller, der einen neuen Stil geschaffen hat.«

Umberto Eco



Samuel R. Delany
Babel-17
Roman · Neuübersetzung
[Babel-17 (1966)]
Deutsch von Jakob Schmidt
Erscheint am 16. Oktober 2023

Klappenbroschur
250 Seiten · Euro 20,-
ISBN 978-3-910914-02-5
E-Book · 250 Seiten · Euro 18,-
ISBN 978-3-910914-03-2

EIN GROSSER AMERIKANISCHER ROMAN ÜBER EINE ZEIT VOLLER ANGST — UND VOLLER HOFFNUNG

Len Colter und sein Vetter Esau wachsen in einer Welt auf, die sich von der unseren grundlegend unterscheidet: Nach einem Atomkrieg, der sämtliche Städte zerstörte, wurde die Verfassung der Vereinigten Staaten um einen Zusatzartikel erweitert, der es den Menschen nur noch gestattet, in kleinen Dörfern zusammenzuleben. Das ganze Land ist von religiöser Demut geprägt und von einfachsten agrarischen Verhältnissen.

Die beiden jungen Burschen wollen sich jedoch nicht zufriedengeben. Nachdem Len und Esau auf ein technisches Wunderwerk stoßen, das ihnen ein anderes Leben verspricht, machen sie sich auf die Suche nach dem geheimnisvollen, kulturell hochentwickelten »Bartorstown« – und entdecken eine Welt, in der im Ringen mit der Vergangenheit über die Zukunft entschieden wird.

Ein in seiner pastoralen Schlichtheit überwältigender Roman, der uns, bei aller Ambivalenz, vor Augen führt, was wirklich wichtig ist.

Leigh Brackett (1915–1978) zählt zu den Vorreiterinnen anspruchsvoller wie abenteuerlicher Science Fiction im angloamerikanischen Raum. Als »Königin der Space Opera« hat sie ganze Generationen von Autor:innen maßgeblich beeinflusst. Darüber hinaus war sie eine der erfolgreichsten Drehbuchautor:innen ihrer Zeit.

- Der bedeutendste Roman einer Star-Autorin der 1950er Jahre erstmals vollständig übersetzt
- Von der Autorin der Drehbücher zu *Der große Schlaf*, *Rio Bravo* und *Das Imperium schlägt zurück*
- Für alle Leser:innen von Margaret Atwood und Cormac McCarthy

»Bracketts bisher bestes Buch ... die bewegende, aber immer objektive Schilderung des ewigen Widerstreits zwischen Aktion und Reaktion im Denken und Fühlen der Menschen.«

The New York Times



DER MASSGEBLICHE SF-ROMAN ÜBER KOLONISATION UND KULTURELLE ANEIGNUNG

Auf den Zwillingsplaneten Sainte Croix und Sainte Anne haben britische Siedler die ehemals französische Kolonie erobert. Doch was ist mit den Ureinwohnern geschehen, die hier einst lebten? Einige von ihnen scheinen sich ins unerforschte Hinterland zurückgezogen zu haben.

Wolfe verknüpft auf brillante Weise drei Handlungsfäden miteinander: Der Sohn eines Wissenschaftlers – und Bordellbesitzers – kommt dem bizarren Geheimnis seiner Herkunft auf die Spur; ein junger Aborigine begibt sich auf eine mystische Traumreise und muss im Kampf gegen seinen verlorenen Bruder seine Identität finden; ein Anthropologe berichtet in nur bruchstückhaft überlieferten Erinnerungen von seiner Begegnung mit den Ureinwohnern – aber ist er wirklich, wer er zu sein vorgibt?

Die Einstiegsdroge in das Werk eines Autors, der in der ganzen englischsprachigen Literatur nicht seinesgleichen hat.

Gene Wolfe (1935–2019) ist der große Stilist der angloamerikanischen Science Fiction. Sein apokalyptischer Zyklus DAS BUCH DER NEUEN SONNE gilt als unerreichter Höhepunkt des Genres. Für sein Lebenswerk wurde er mit dem World Fantasy Award und dem SFWA Grand Master Award ausgezeichnet sowie in die Science Fiction Hall of Fame aufgenommen.

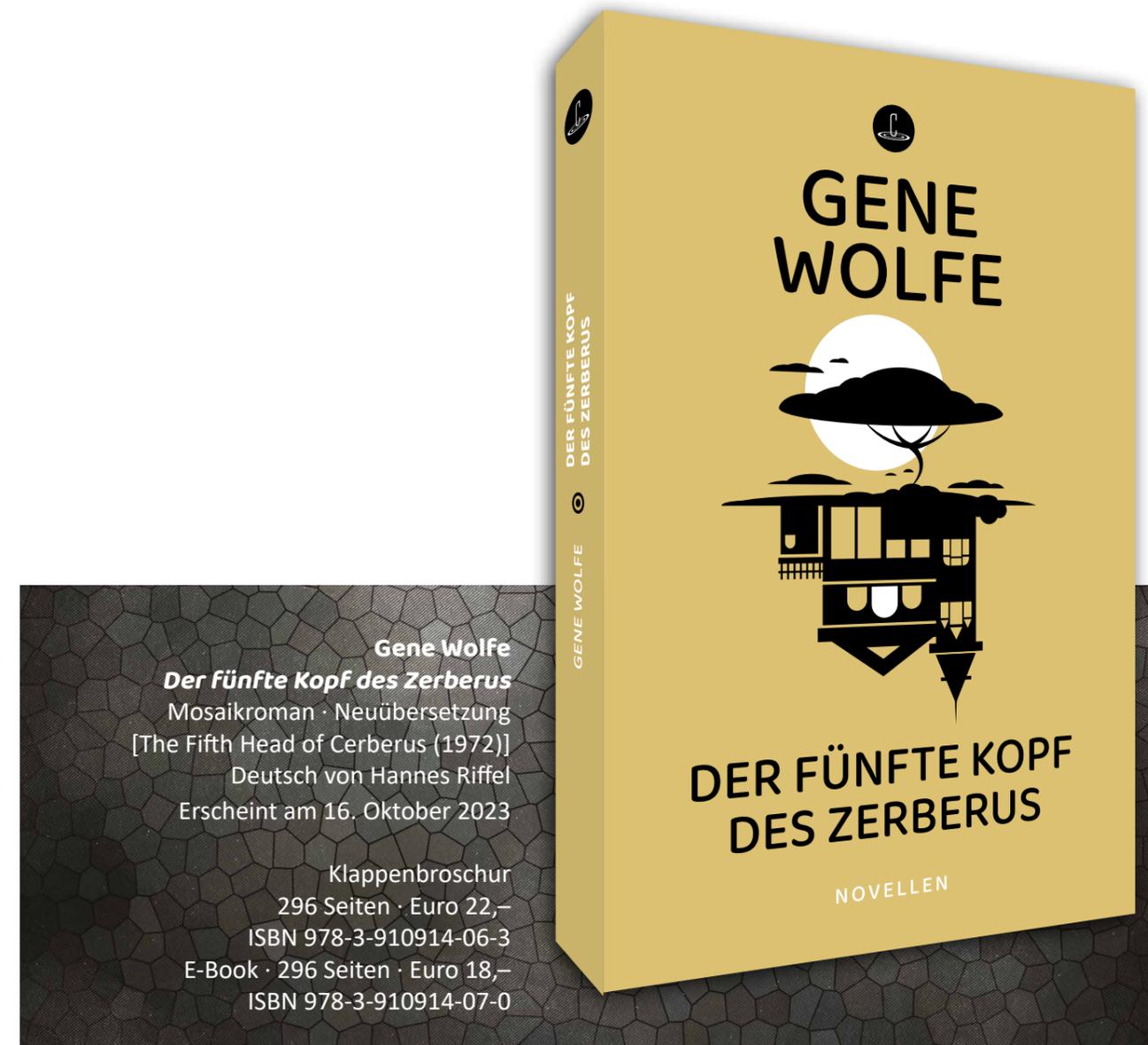
- **Brandaktuelles Thema, auf allerhöchstem literarischen Niveau erzählt**
- **Vollständige Neuübersetzung**
- **Für alle Leser:innen von Vladimir Nabokov und Cixin Liu**

»Ein feinsinniges, geistreiches, poetisches Buch. Wolfe ist so gut, dass es mir die Sprache verschlägt.«

Ursula K. Le Guin

»Der beste amerikanische SF- und Fantasy-Autor – womöglich der beste amerikanische Schriftsteller überhaupt.«

Neil Gaiman



EINE INFORMATIVE, UNTERHALTSAME EINFÜHRUNG IN DIE PHANTASTIK UND IN DAS CARCOSA-PROGRAMM

Dieser Almanach stellt das vielfältige Programm des Carcosa Verlages vor und präsentiert unsere Autor:innen in ihrer ganzen Einzigartigkeit.

Unter anderen schreiben begeistert: Helmut W. Pesch über Leigh Brackett, Julie Phillips über Ursula K. Le Guin, Christopher Ecker über Gene Wolfe, Clemens J. Setz über Samuel R. Delany und Dietmar Dath über Alan Moore.

Drei neu übersetzte Erzählungen von Ursula K. Le Guin bieten einen fulminanten Einstieg in das Werk einer der bedeutendsten Autorinnen unserer Zeit. Der Kurzroman *Imperiumsstern* von Samuel R. Delany erzählt von einer abenteuerlichen Reise durch die Tiefen des Weltraums – und knüpft gleichzeitig eine metafiktionale Verbindung zu seinem preisgekrönten Roman *Babel-17* (siehe Seite 8/9).

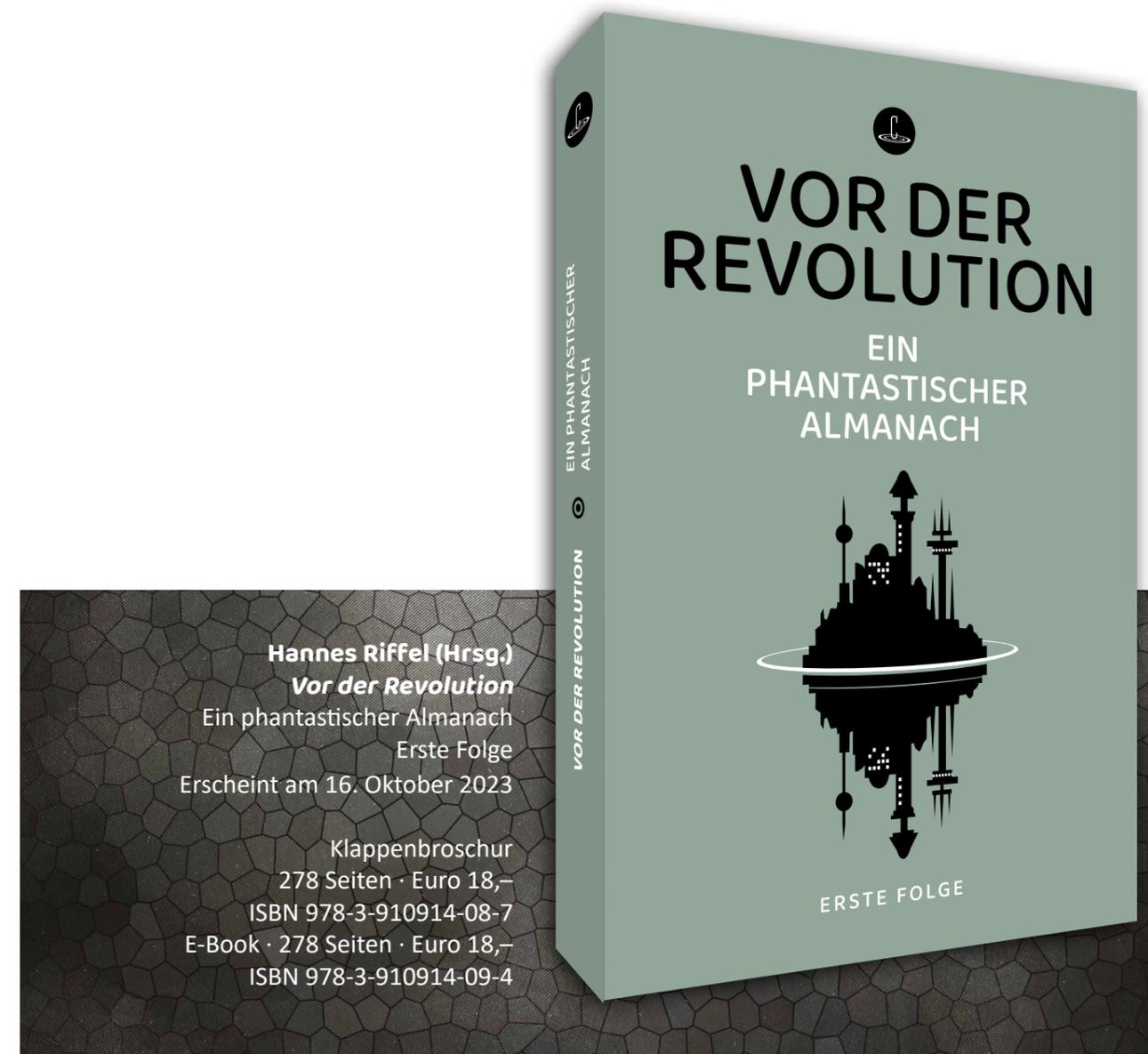
Und natürlich erfahren wir, in einer neu übersetzten Kurzgeschichte von Ambrose Bierce, was es mit dem rätselhaften Namen »Carcosa« auf sich hat ...

Hannes Riffel (*1966) war u.a. für Argument, Klett-Cotta und S. Fischer als Lektor und Programmleiter tätig und verdeutscht seit dreißig Jahren anglo-amerikanische Literatur mit dem Schwerpunkt Phantastik. Als Herausgeber und Übersetzer wurde er viermal mit dem Kurd-Laßwitz-Preis ausgezeichnet. Er lebt und arbeitet in der goldenen Mitte zwischen Hamburg und Berlin.

- Erzählungen von Ursula K. Le Guin und Samuel R. Delany in Neuübersetzung
- Essays von Schriftsteller:innen und Expert:innen über die Carcosa-Autor:innen
- Eine Lesebuch für Phantastik-Begeisterte und Büchernärrinnen

»Die Freiheit der Phantasie ist keine Flucht in das Unwirkliche, sie ist Kühnheit und Erfindung. Denn sich etwas vorstellen heißt eine Welt bauen, eine Welt erschaffen.«

Eugene Ionesco



MEMORANDA veröffentlicht vornehmlich Sachbücher zur Science Fiction und Fantasy sowie Romane und Erzählungen deutscher und internationaler Autoren in hochwertigen Klappenbroschuren. www.memoranda.eu

BELLETRISTIK



Michael Marrak, einer der wichtigsten deutschsprachigen Autoren des New Weird.
Lex Talionis: Roman, 322 S., € 19,90 | *De Profundis*: Roman, 382 S., € 26,90 | *Quo vadis, Armageddon?*: Erzählungen, 338 Seiten, € 18,00 | *Das Haus Lazarus*: Erzählungen, 340 S., € 18,90



Angela & Karlheinz Steinmüller – Werke in Einzelausgaben. 10 Bände, vollständig erschienen. Sämtliche erzählenden Werke der bedeutendsten Science-Fiction-Autoren der DDR. Mit den Romanen *Andymon*, *Spera*, *Der Traummeister* und *Pulaster* sowie sechs Erzählungsbänden.



Erik Simon – Simon's Fiction. Werkausgabe in sechs Bänden, bisher fünf erschienen.
Kir Bulytshov: Der einheitliche Wille des gesamten Sowjetvolkes, 304 Seiten, € 18,00
Charles Platt: Free Zone, Roman, 310 Seiten, € 18,90

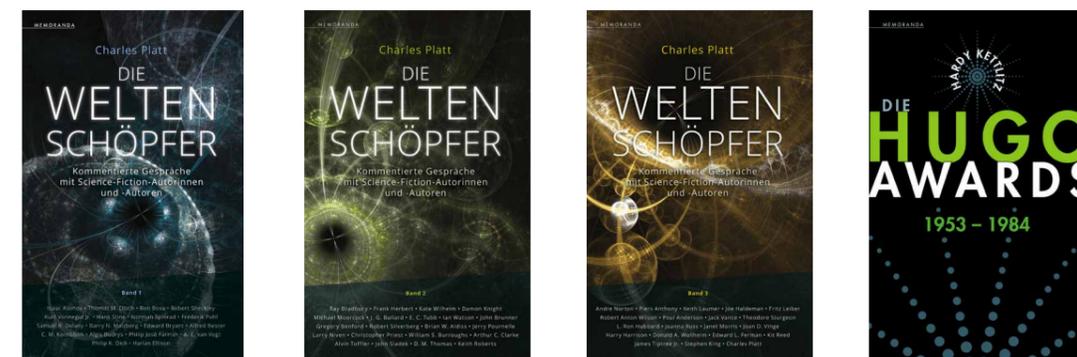
Neu im Herbst 2023

Angela und Karlheinz Steinmüller
Vorgriff auf das Lichte Morgen
Essays zur DDR-Science-Fiction
 Klappenbroschur | ca. 290 Seiten | € 22,90
 ISBN 978-3-948616-86-1
 erscheint am 16. Oktober 2023

Usch Kiausch
Andere Welten – Interviews zur Science Fiction
Band 1: Die weibliche Perspektive
 Klappenbroschur | ca. 260 Seiten | € 21,90
 ISBN 978-3-948616-88-5
 erscheint am 16. Oktober 2023



Die Geschichte der deutschsprachigen Science Fiction von Hans Frey.
 Band 1 (1810–1918): 316 Seiten, € 18,90 | Band 2 (1918–1945): 528 Seiten, € 26,90 |
 Band 3 (Bundesrepublik 1945–1968): 538 Seiten, € 26,90 | Band 4 (DDR 1945–1990): 384 Seiten, € 26,90



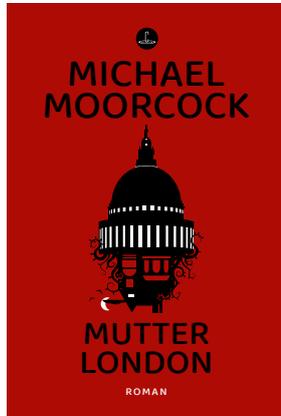
Die Welten Schöpfer – kommentierte Gespräche mit Science-Fiction-Autorinnen und -Autoren von Charles Platt.
 Band 1: 356 Seiten, € 19,90 | Band 2: 358 Seiten, € 21,90 | Band 3: 342 Seiten, € 21,90
Die Hugo Awards von Hardy Kettlitz. Band 1: 315 S., € 18,90 | Band 2: 379 S., € 18,90 | Band 3: 352 S., € 18,90



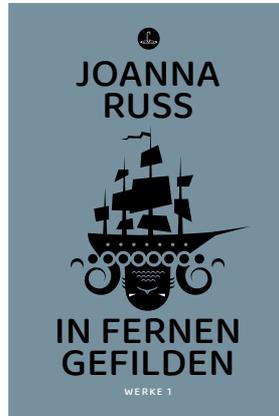
Essays zur Science Fiction von Angela und Karlheinz Steinmüller. Band 1: 367 S., € 22,90 | Band 2: 249 S., € 22,90
SF PERSONALITY: Werkführer zu bedeutenden Science-Fiction-Autoren. Bisher acht Bände über Edmond Hamilton, Kurt Vonnegut Jr., Isaac Asimov, Ray Bradbury, J. G. Ballard, Robert Silverberg, James Tiptree Jr. und Harry Harrison.

SACHBÜCHER

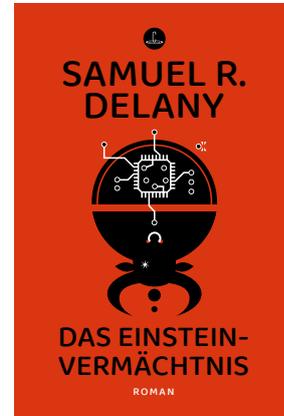
AUS DEN KOMMENDEN PROGRAMMEN



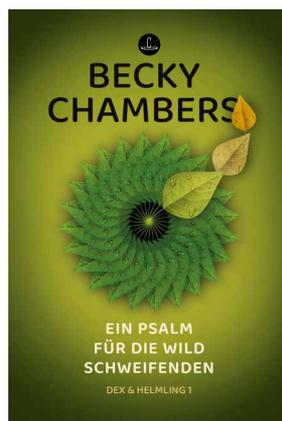
Michael Moorcock
Mutter London
Roman · Dt. Erstausgabe
Erscheint im Frühjahr 2024



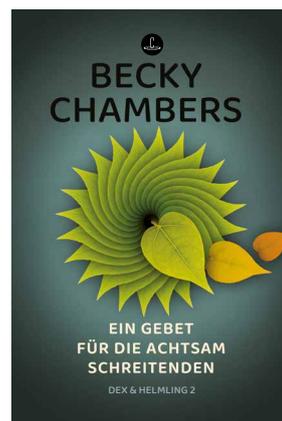
Joanna Russ
In fernen Gefilden
Ausgewählte Werke · Band 1
Erscheint im Frühjahr 2024



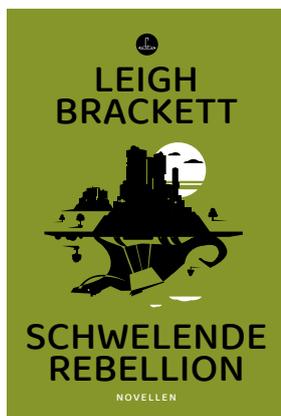
Samuel R. Delany
Das Einstein-Vermächtnis
Roman · Neuübersetzung
Erscheint im Frühjahr 2024



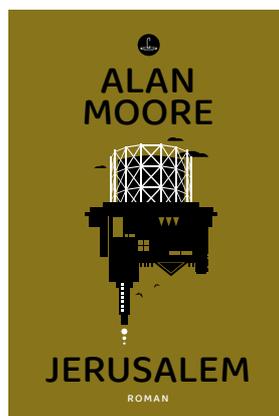
Becky Chambers, *Ein Psalm für die wild Schweifenden*
Dex & Helmling 1 · Dt. Erstausgabe
Erscheint im Frühjahr 2024



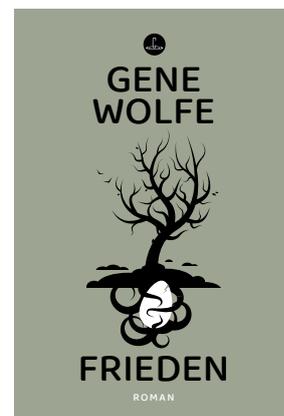
Becky Chambers, *Ein Gebet für die achtsam Schreitenden*
Dex & Helmling 2 · Dt. Erstausgabe
Erscheint im Frühjahr 2024



Leigh Brackett
Schwelende Rebellion
Die Eric-John-Stark-Novellen
Erscheint im Herbst 2024



Alan Moore
Jerusalem
Roman · Dt. Erstausgabe
Erscheint im Herbst 2024



Gene Wolfe
Frieden
Roman · Dt. Erstausgabe
Erscheint im Herbst 2024

